

A quem possa interessar

Cláusula de controle de exportação para contratos de distribuição/parceiro de canal

1. CONTROLE DE EXPORTAÇÃO E SANÇÕES

- 1.1 A ProLeiT/Schneider Electric está sujeita às leis e os Suprimentos fornecidos pela ProLeiT/Schneider Electric contêm ou podem conter componentes e/ou tecnologias dos Estados Unidos da América ("EUA"), da União Europeia ("UE") ou de outras nações. O Distribuidor reconhece e concorda que o fornecimento, atribuição e/ou uso dos produtos, software, serviços, informações, outros itens e/ou tecnologias incorporadas ("Entregáveis") e todas as atividades realizadas sob este Contrato devem cumprir integralmente o comércio aplicável, controle de exportação, embargo, sanções econômicas ou financeiras ou leis, regulamentos, regras e/ou medidas restritivas antiboicote impostas, administrado ou aplicado de tempos em tempos pelos Estados Unidos, Reino Unido, União Europeia e outras jurisdições aplicáveis ("Comércio Internacional e Controles de Sanções").
- 1.2 A menos que as autorizações aplicáveis de Comércio Internacional e Controles de Sanções tenham sido obtidas da autoridade competente e a ProLeiT/Schneider Electric tenha aprovado, o Distribuidor não deve tomar nenhuma ação que possa resultar, direta ou indiretamente, nos Entregáveis:
- (a) ser exportado e/ou reexportado para qualquer destino e parte (pode incluir, mas não se limitando a um indivíduo, grupo e/ou entidade legal), se a exportação, venda, fornecimento ou transferência dos Entregáveis para tal destino ou parte for proibida ou restrita pelos Controles de Comércio Internacional e Sanções aplicáveis à ProLeiT/Schneider Electric e/ou Entregáveis; ou
 - (b) sendo usado para os fins e campos proibidos ou restritos pelos Controles de Comércio Internacional e Sanções aplicáveis à ProLeiT/Schneider Electric e/ou Entregáveis.
- 1.3 O Distribuidor também concorda que os Entregáveis não serão usados direta ou indiretamente:
- (a) em quaisquer mísseis; ou
 - (b) em quaisquer sistemas de lançamento de armas nucleares; ou
 - (c) em qualquer projeto, desenvolvimento, produção ou uso de quaisquer armas que possam incluir, mas não se limitando a armas químicas, biológicas ou nucleares; ou
 - (d) para qualquer outro uso final ou usuário final proibido, a menos que autorizado pelo Comércio Internacional e Controles de Sanções.
- 1.4 O Distribuidor declara e garante que manterá políticas, procedimentos e controles de conformidade razoáveis projetados para garantir a conformidade com o Comércio Internacional e os Controles de Sanções e não deve realizar qualquer ação que viole ou possa fazer com que a ProLeiT/Schneider Electric viole o Comércio Internacional e os Controles de Sanções.
- 1.5 O Distribuidor concorda em cooperar totalmente e fornecer toda a documentação que a ProLeiT/Schneider Electric identifique como necessária ou aconselhável para apoiar a conformidade com os Controles de Comércio Internacional, incluindo, mas não se limitando a, uma declaração de uso final [anexada no Apêndice 1].
- 1.6 O Distribuidor compromete-se a envidar os melhores esforços para recuperar os Entregáveis que são exportados e/ou reexportados em violação desta cláusula de qualquer destino ou parte

proibida ou restrita pelos Controles de Comércio Internacional e Sanções aplicáveis à ProLeiT/Schneider Electric e/ou Entregáveis.

- 1.7 A ProLeiT/Schneider Electric terá o direito de suspender o cumprimento de todas as obrigações sob o pedido relevante ou sob este Contrato, se:
- (a) quaisquer licenças, autorizações ou aprovações necessárias ou aconselháveis não sejam obtidas, sejam decorrentes da inação de qualquer autoridade governamental relevante ou de outra forma; ou
 - (b) quaisquer licenças, autorizações ou aprovações sejam negadas ou revogadas; ou
 - (c) os Controles de Comércio Internacional e Sanções proibirem a ProLeiT/Schneider Electric de atender a qualquer pedido ou, no julgamento da ProLeiT/Schneider Electric, exporiam a ProLeiT/Schneider Electric a um risco de responsabilidade sob os Controles de Comércio Internacional e Sanções aplicáveis se cumprisse o pedido; ou
 - (d) A ProLeiT/Schneider Electric toma conhecimento de que os Entregáveis foram exportados ou reexportados em violação desta cláusula.
- 1.8 A ProLeiT/Schneider Electric pode retomar o cumprimento das obrigações sob o pedido relevante ou sob este Contrato, uma vez:
- (a) o Distribuidor obtém as licenças, autorizações ou aprovações necessárias ou aconselháveis; ou
 - (b) os Controles de Comércio Internacional e Sanções aplicáveis são alterados ou revisados, ou quaisquer novos Controles de Comércio Internacional e Sanções são adotados que autorizam a ProLeiT/Schneider Electric a atender ao pedido ou tomar outras medidas necessárias sem quaisquer licenças, autorizações ou aprovações; ou
 - (c) o Distribuidor confirma por escrito que o Distribuidor emvidou todos os esforços para recuperar os Entregáveis exportados e/ou reexportados em violação desta cláusula. Se o Distribuidor não fornecer tal confirmação por escrito por 3 meses, a ProLeiT/Schneider Electric poderá rescindir o Contrato e não será responsável por quaisquer perdas do Distribuidor associadas a tal rescisão.
- 1.9 O Distribuidor será responsável e indenizará a ProLeiT/Schneider Electric contra todas as Responsabilidades (incluindo honorários advocatícios razoáveis ou outros prestadores de serviços profissionais) resultantes do;
- (a) Não conformidade ou violação do Comércio Internacional e Controles de Sanções por parte do Distribuidor; ou
 - (b) o Distribuidor fazendo com que a ProLeiT/Schneider Electric não esteja em conformidade ou viole tais Controles de Comércio Internacional e Sanções; ou
 - (c) o Distribuidor violar esta cláusula (independentemente de tal violação resultar em uma violação do Comércio Internacional e Controles de Sanções pelo Distribuidor ou pela ProLeiT/Schneider Electric).
- 1.10 O Distribuidor deve fornecer anualmente:
- (a) uma declaração de uso final atualizada; e
 - (b) uma certificação adicional, certificando que as representações, garantias e convênios nesta cláusula permanecem precisos.

Export Certification and End-Use Statement

To be placed on Entity letterhead

Entity and its subsidiaries and affiliates (“Entity”) understand that the commodities, software, services, or technology (“Items”) it purchases or receives from Schneider Electric and Schneider Electric’s subsidiaries and affiliates (hereinafter, “Schneider Electric, or SE”) may be subject to export, re-export, transfers, retransfers, or other regulatory restrictions. Therefore, Entity agrees to abide by all applicable international trade and sanctions laws and regulations relating to the export and re-export of such items.

In particular:

1. Entity certifies that to its knowledge, the Items will not be used directly or indirectly, sold, re-exported, transferred, or incorporated into products for the benefit of persons or entities named on any denied or restricted party list or any other applicable government denied or restricted party list subject to such restrictions.

Yes No

2. Entity certifies that to its knowledge, except as authorized under applicable international trade and sanctions laws and regulations, the items will not be exported, re-exported, or transferred directly or indirectly, diverted, or transshipped to or via any country in violation of any United Nations, United States, European Union or any other applicable sanctions and embargo regulations.

Yes No

3. Entity understands that U.S. origin Items, and foreign manufactured products that incorporate U.S. origin content may be subject to the U.S. Export Administration Regulations. In the event of re-export or transfer, Entity will obtain all required permissions (i.e., export licenses, permits, etc.) from the U.S. Government and any other applicable government.

Yes No

4. Entity certifies that to its knowledge, except as authorized under applicable international trade and sanctions laws and regulations, the Items will not be used, sold, re-exported, transferred, or incorporated into products used directly or indirectly in the design, development, production, stockpiling, or use of chemical or biological weapons, nuclear weapons, missiles, maritime nuclear propulsion projects, or any other prohibited end-use under applicable laws and regulations.

Yes No

6. Entity certifies that to its knowledge, except as authorized under applicable international trade and sanctions laws and regulations, the Items will not be used directly or indirectly, re-exported, transferred, or incorporated into products for aerospace, military end use, military intelligence end use, or sold to military end users, or military intelligence end users.

Yes No

7. Entity certifies that it (please select one): **does**; or **does not** participate in activities related to the development, production, use, operation, installation (including on-site installation), maintenance (checking), repair, overhaul, or refurbishing of supercomputers or integrated circuits in a semiconductor facility.

8. Entity certifies that it (please select one):

is a "government end user" belonging to the following country _____ In the following government organization _____

is not a "government end user"

9. Entity certifies that they manufacture for, sell to, or service the following industries (please select all that are applicable for your business):

Military/Military Intelligence/Defense/Aerospace

Government (non-military)

Civil/Commercial

Nuclear

10. Entity certifies the following apply (please select all that are applicable to your business):

Contract Manufacturer/Electronic Manufacturing Services/Original Design Manufacturer

Distributor/Broker/Trader/Reseller

Original Equipment Manufacturer

Others, please specify: _____

11. Ownership Information:

Please identify any individual or legal entity owners of the company. Ownership percentages must total 100%. Please provide full legal names.

Owner(s)	Country or Nationality	Percent of Ownership	Comments

12. Entity certifies that should any facts related to this document/due diligence screening or specific transaction changes; SE will be notified as soon as the entity becomes aware of any such change. Entity certifies that all statements contained in this document are true, accurate to the best of its knowledge and it is not aware of any substantive facts that would change any response in this EUS.

Entity Role Customer Reseller/Distributor/Representative End User

(Typed or printed name of Company)

(Complete company address)

(Signature of officer or authorized manager) (Date)

(Typed or printed name and title)

(Email address & phone number of authorized individual)

(Company website)